Zeitschrift: Der Kreis : eine Monatsschrift = Le Cercle : revue mensuelle

Band: 24 (1956)

Heft: 12

Rubrik: Unsere Weihnachtsfeier = Notre fête de noël

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Unsere Weihnachtsfeier

findet in der Samstag-Nacht des 15. Dezembers im gleichen Hause und im gleichen grossen Saal wie das Herbstfest statt. *Ausklang* Sonntag Nachmittag, den 16. Dezember, 15.00—24.00 Uhr. Das Programm und alle näheren Angaben finden unsere Abonnenten im «Kleinen Blatt».

Der grosse *Büchertisch* wird Ihnen an beiden Tagen den Ankauf eines guten Buches oder einer hübschen Zeichnung für Ihren Freund sehr erleichtern. Sie werden auch aufklärende Schriften für Aussenstehende finden. Es liegen Werke in allen drei Sprachen auf, in denen unsere Zeitschrift erscheint.

Wir betonen nochmals nachdrücklich: das Weihnachtsfest vom 15. Dezember ist wiederum ausschliesslich für unsere Abonnenten bestimmt. Gäste können nur zu der Nachfeier am Sonntag, den 16. Dezember, und selbstverständlich auch am 31. Dezember eingeführt werden.

Sylvesterfeier mit Kameraden!

Wer im zwanglosen Je-Ka-Mi-Kabarett mitwirken will, sei im voraus herzlich bedankt! Wir werden von unsern Abonnenten einen Eintritt zu Fr. 1.— zugunsten des Baufonds erheben. Die Gästekarten haben nur für diesen Abend Gültigkeit und können einem Abonnement nicht angerechnet werden.

Notre Fête de Noël

aura lieu samedi 15 décembre dans la même salle que la fête d'automne. Dimanche 16 décembre, de 15 à 24 h. joyeuse fin de fête. Le programme détaillé figure sur la «petite feuille».

Durant ces deux jours, notre exposition de livres et de dessins vous aidera dans le choix d'un cadeau pour votre ami. Des ouvrages de vulgarisation à l'intention de non-homophiles sont également à votre disposition. Ouvrages en allemand, français et anglais.

Nous insistons encore sur le fait que la Fête de Noël est réservée exclusivemnet à nos abonnés. Des invités ne pourront être introduits que le dimanche 16 décembre et naturellement aussi à St. Sylvestre, le 31 décembre.

Fête de St. Sylvestre

Que ceux qui voudront bien participer à notre concours d'amateurs soient d'avance remerciés.

Une entrée de fr. 1.- au bénéfice du fonds de construction sera perçue de nos abonnés. Les cartes d'invités ne seront valables que pour cette soirée.

ONE The Homosexual Magazine of America

Fiction, Poetry, Essays, Scientific Research, Legal Reports, written for readers of all ages and for acceptance in every home.

Two dollars & fifty cents per year in USA and Canada, three dollars and fifty cents in all other countries. Published monthly by ONE, Inc., 232 South Hill Street, Los Angeles 12, California, U. S.

Subscriptions are immediately executed through the 'Kreis' office. Please pay Fr. 16.— (printed matter) and Fr. 22.— (sealed letter) to our post office account VIII 25753 Zürich.